

направить все имеющиеся в их распоряжении ресурсы на борьбу с этой болезнью.

Я хотел бы упомянуть, в частности, спор между моей страной и Соединенным Королевством о суверенитете над Мальвинскими островами, Южной Георгией и Южными Сандвичевыми островами, а также окружающим их морским пространством.

Восстановление полного суверенитета над этой частью нашей национальной территории в интересах их жителей и в соответствии с международным правом является положением, закрепленным в конституции Аргентины. Этот вопрос стоит на повестке дня Организации, которая в многочисленных резолюциях просила правительства Аргентины и Соединенного Королевства возобновить переговоры с целью поиска справедливого и окончательного решения спора о суверенитете, с тем чтобы положить конец колониальной ситуации, навязанной силой в 1833 году.

Сегодня в соответствии с этой просьбой Аргентина вновь заявляет о своей полной готовности возобновить двусторонние переговоры с Соединенным Королевством с целью решения этого вопроса. Мы вновь подтверждаем нашу поддержку миссии добрых услуг, по линии которой Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря оказывать содействие сторонам в достижении этой цели.

Мир в период после окончания «холодной войны» стал ареной этнических конфликтов, гражданских войн, массовых нарушений прав человека и основных свобод, незаконной торговли оружием и других угроз. В то же время мы наблюдаем беспрецедентное распространение представительной демократии и процесс модернизации в области экономики и техники.

В этих условиях наша главная задача заключается в том, чтобы достичь договоренностей, которые позволили бы нам справиться с этими задачами и использовать эти возможности самым эффективным по возможности образом.

Обеспечение Организации Объединенных Наций возможностями для решения проблем нового тысячелетия является для нас предстоящей огромной задачей. Все государства-члены должны

предпринять усилия по выполнению этого обязательства для достижения успехов в нашей деятельности. Аргентина привержена выполнению этой задачи и будет и впредь вносить свой вклад в целях ее реализации.

31 декабря этого года закончится срок пребывания моей страны в Совете Безопасности. В ходе своего двухлетнего срока в Совете Аргентина делала все возможное для того, чтобы вносить конструктивный вклад в процесс принятия решений и достижение консенсуса по всем вопросам, стоящим на повестке дня Совета.

В соответствии с нашим потенциалом и с учетом особенностей современных международных отношений Аргентина намерена и в XXI веке по-прежнему играть активную роль в укреплении мира и международной безопасности и на благо развития народов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству distinguished Аллану Круикшэнку, министру иностранных дел, туризма и информации Сент-Винсента и Гренадин.

Г-н Круикшэнк (Сент-Винсент и Гренадины) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и поздравить Председателя Генеральной Ассамблеи с его избранием. Я убежден, что его подход и энергия станут залогом успешного завершения нашей работы на этой сессии.

Я благодарю также г-на Тео-Бен Гурираба за замечательное и эффективное руководство работой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я выражаю признательность г-ну Кофи Аннанду, уважаемому Генеральному секретарю нашей Организации, за мудрые рекомендации, которые он выдвинул в своем докладе на Саммите тысячелетия, озаглавленном «Мы, народы мира: роль Организации Объединенных Наций в XXI веке». Его видение мира и руководящая роль оказались жизненно важными факторами на этом важном этапе истории Организации и мира.

Я присоединяюсь к выступившим ранее ораторам и приветствую государство Тувалу в качестве 189-го члена Организации Объединенных Наций. Наш новый член является также самым

малым государством — членом нашей Организации, население которого насчитывает 10 000 человек, а площадь равна 9 кв. милям. Моя делегация была рада видеть руководителя этого государства, гордо занявшего свое место среди других руководителей мира на самом крупном форуме глав государств и правительств из всех, проходивших когда-либо, — на Саммите тысячелетия. Существует особое родство между странами Карибского сообщества (КАРИКОМ) и Тувалу. Мы относимся к числу самых малых членов Организации. У нас аналогичный исторический и конституционный опыт. Мы сталкиваемся с одними и теми же экологическими угрозами. Мы смотрим с уверенностью в будущее, которое принесет нам творческое использование феноменальных достижений в области информационной технологии.

Премьер-министр нашей страны — сэр Джеймс Ф. Митчелл присоединился к другим руководителям стран — членов Карибского сообщества, председателем которого он сейчас является, выступив с обвинениями в растущем безразличии по отношению к малым развивающимся странам и игнорировании их интересов со стороны сильных мира сего. В своем выступлении на Саммите тысячелетия премьер-министр отметил, что, хотя наше религиозное наследие учит нас не знающему границ между государствами и в высшей степени вдохновляющему принципу «Возлюби ближнего, как самого себя!», малые и уязвимые государства, подобно нашему, являются жертвами применения международных правил, разработанных сильными, правил, которые служат их собственным целям, и при этом они забывают о проблемах и благоденствии других стран и о последствиях для них этой политики. Все мы испытываем на себе последствия особенностей глобальной деревни, в которой мы живем, благодаря революционным достижениям в области коммуникационной технологии. Фактически все мы стали соседями, и посему конкуренция между народами мира стала ожесточеннее, причем богатые страны вырвались вперед, и разрыв между ними и бедными странами все растет. Этот разрыв относится сейчас не только к материальному богатству, но и к способности наименее развитых стран конкурировать на приемлемом уровне коммуникации из-за

образовавшейся и все растущей «информационной пропасти», что вызывает еще большую тревогу.

Саммит тысячелетия завершился принятием мировыми лидерами Декларации, в которой подтверждается огромное значение Организации Объединенных Наций и необходимость наращивать ее миротворческий потенциал, а также провозглашаются обязательства в отношении целевого уменьшения масштабов нищеты, смягчения бесчеловечных условий, в которых живут обедневшие государства во всем мире, борьбы против появления и распространения ВИЧ/СПИДа и обеспечения условий для получения начального образования для всех детей. С другой стороны, мы осознаем, что ныне существующий мировой порядок быстро устаревает по сравнению с современными реальностями и что международному сообществу настоятельно необходимо собраться вместе и обсудить многочисленные проблемы, с которыми мы сталкиваемся.

Мы должны признать, что усилия по решению старых вопросов, таких как нищета в мире и ее распространение, а также новых проблем начиная от глобализации, стремительного развития информационной технологии и вытекающей отсюда «информационной пропасти», и до последствий деградации окружающей среды на нашей планете, распространения ВИЧ/СПИДа и гендерных вопросов, в частности, были большей частью неадекватными. Поэтому наша общая и грандиозная задача заключается в обеспечении того, чтобы наш глобализованный мир стал приносить выгоды всем, а не только избранным. Сейчас более чем когда-либо назрела потребность для повышения уровня осознания универсальных моральных ценностей в целях решения насущных проблем, которые все без исключения приобретают глобальные масштабы и все больше обостряются. Содействие миру и осуществлению прав человека, урегулирование вооруженных конфликтов как внутри самих государств, так и в отношениях между ними, защита прав иммигрантов, сохранение окружающей среды, борьба с ужасными болезнями, с незаконной торговлей наркотиками и оружием, отмыванием денег и экономической и политической коррупцией — все эти вопросы ни одно государство, каким бы сильным оно ни было, не может успешно решать в одиночку. Они касаются

всего человеческого общества и должны рассматриваться и решаться совместными всеобщими усилиями.

Моя страна — малое государство в Карибском море — всегда осознавала, что ее процветание и безопасность тесно связаны с безопасностью и процветанием других стран. Мы стремимся отстаивать свои интересы посредством многостороннего сотрудничества в рамках Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), КАРИКОМ, Организации американских государств (ОАГ), Ассоциации карибских государств (АКГ), Содружества и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Для такой малой развивающейся страны, как Сент-Винсент и Гренадины, многосторонние отношения — это не один из возможных вариантов выбора; это неотъемлемая часть нашей политики и программ в сфере повышения уровня жизни и создания лучших условий жизни для всего нашего народа. Поэтому я подтверждаю приверженность моей страны работе Организации Объединенных Наций и ее учреждений в этой сфере и нашу поддержку такой работы.

Саммит тысячелетия предоставил собравшимся на него руководителям удобную возможность вновь заявить о своей решимости добиваться улучшения качества жизни беднейших слоев населения планеты, которым никак не удается вырваться из порочного круга обездоленности и страданий. Саммит докажет свою полезность только в том случае, если о нем будут помнить не как о выдающемся событии, ознаменовавшем переход в новое тысячелетие, а как о событии, ознаменовавшем переход от слов к действию. Это — веление времени.

Внимание мировых многосторонних финансовых учреждений, равно как и Организации Объединенных Наций, должно быть сосредоточено в контексте любого нового мирового порядка главным образом на безопасности, благополучии и развитии людей. Мы должны прилагать постоянные и согласованные усилия ради освобождения наших народов от нищеты, голода, невежества и болезней. Несмотря на успешное осуществление программ по предоставлению микрокредитов и других программ, нацеленных на снижение уровня нищеты, для ее полного искоренения сделать необходимо еще

многое. В нынешнюю эпоху изобилия миллионы людей по-прежнему испытывают муки голода.

Мы обуздали такие старые болезни, как малярия, холера и туберкулез, но они возрождаются в новых и не поддающихся действию лекарств формах. Тревожными темпами распространяются такие летальные заболевания, как ВИЧ/СПИД. Руководители стран Карибского сообщества выдвинули борьбу с этой эпидемией на приоритетное место в региональной программе действий. Это бедствие уже унесло жизни более 10 млн. человек. По прогнозам, к 2010 году его жертвами станут более 200 млн. человек, в основном в странах Африки к югу от Сахары.

Это бедствие не обошло стороной и развитые страны. Согласно мировым статистическим данным, на планете этим заболеванием поражено 34 млн. человек, с начала эпидемии от него умерли более 18 млн. человек и свыше 13 млн. детей оно оставило сиротами. В Карибском регионе болезнь теперь угрожает усилиям КАРИКОМ по развитию людских ресурсов и способна свести на нет социально-экономические завоевания стран этого субрегиона. Уровень ее распространенности в целом по Карибскому региону оценивается в 172 случая на 100 000 человек — наивысший уровень распространенности на Американском континенте, а по темпам распространения наш регион занимает второе место после региона Африки к югу от Сахары. Проведенное Организацией Объединенных Наций в 1999 году исследование показало, что СПИДом в нашем регионе поражены более 360 000 взрослых и детей. От этой болезни не застрахован никто. Для ее обуздания необходимо активизировать международное сотрудничество в медицинской, этической и правовой областях.

Мы не можем проповедовать права человека и универсальность Организации Объединенных Наций, одновременно игнорируя чаяния 23 млн. жителей Китайской Республики на Тайване. Делегация Сент-Винсента и Гренадин считает, что уже пора серьезно рассмотреть вопрос о предоставлении Китайской Республике на Тайване возможности стать членом Организации Объединенных Наций. В этой связи мое правительство настоятельно призывает включить этот вопрос в повестку дня пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы настоятельно

призываем все государства-члены этой великой Организации всесторонне поддержать эту достойную инициативу в интересах страны, демократические завоевания которой не подлежат сомнению.

Сент-Винсент и Гренадины приветствуют прогресс, уже достигнутый в ближневосточном мирном процессе, и выражают надежду, что благодаря диалогу, компромиссу и доброй воле мечта о прочном мире там может стать реальностью.

Для того чтобы страны, подобные Сент-Винсенту и Гренадинам, смогли выжить в условиях глобализации, международному сообществу надлежит внимательно и срочно рассмотреть возможность принятия надлежащих мер в таких областях, как оживление роста в развитых странах; снижение процентных ставок; предоставление доступа на мировые рынки товарам из развивающихся стран; облегчение бремени задолженности и выплаты по ней процентов; обращение вспять процесса ухудшения условий сбыта основных производимых развивающимися странами товаров; диверсификация экономики; увеличение объемов официальной помощи в целях развития и гуманитарной помощи; борьба с тенденцией к сокращению потоков чистого капитала из двусторонних и многосторонних источников и негативными последствиями решений международных финансовых учреждений о прекращении льготного финансирования некоторых стран, в том числе моей.

Сент-Винсент и Гренадины разделяют обеспокоенность других развивающихся стран общим снижением объемов официальной помощи в целях развития и потока прямых иностранных капиталовложений в развивающиеся страны. Мы с нетерпением и надеждой ожидаем запланированных на 2001 год консультаций по вопросам финансирования развития.

Изменяющаяся мировая обстановка диктует необходимость оживления и перестройки деятельности различных органов системы Организации Объединенных Наций, однако мое правительство высший приоритет отдает активизации и укреплению роли Организации Объединенных Наций в расширении международного сотрудничества в интересах

устойчивого развития, в том числе экономического развития. Мы разделяем мнение тех, кто считает, что Организацию Объединенных Наций следует поощрять к использованию в полном объеме всего ее потенциала в сфере международного экономического сотрудничества и что ее надлежит обеспечить ресурсами, необходимыми для содействия решению серьезных экономических и социальных проблем, с которыми развивающиеся страны сталкиваются в своих усилиях по достижению устойчивого экономического роста и развития.

Мы воздаем честь тем странам-донорам, которые сделали финансовые взносы в Южно-тихоокеанскую комиссию по прикладным наукам о Земле в целях оказания содействия в разработке индекса экологической уязвимости, и призываем к скорейшему утверждению международным сообществом такого индекса уязвимости, который служил бы для многосторонних финансовых учреждений и Организации Объединенных Наций руководством в определении конкретных слабостей развивающихся стран.

Сент-Винсент и Гренадины, как и другие развивающиеся государства, расположенные в стратегически важном районе Карибского бассейна, по-прежнему сталкиваются с хроническими проблемами, связанными с производством, незаконным оборотом и потреблением запрещенных наркотиков и психотропных веществ. Это бедствие наших дней по-прежнему создает серьезные проблемы, грозящие разрушением социальных и нравственных устоев наших обществ. Мое правительство полностью привержено идущему процессу сотрудничества с другими странами в деле пресечения этой незаконной деятельности. В этом отношении я хочу вновь заявить здесь о нашей полной поддержке Многостороннего механизма оценки (ММО), созданного странами-членами Организации американских государств (ОАГ) для оценки сотрудничества стран в международной борьбе с наркоторговлей. Я также пользуюсь настоящей возможностью, чтобы настоятельно призвать к мобилизации с помощью совместных усилий международного сообщества дополнительных ресурсов на создание условий, в которых фермерам было бы невыгодно заниматься выращиванием запрещенных культур.

В своем выступлении на Саммите тысячелетия Председатель Карибского сообщества (КАРИКОМ) говорил о выдающихся достижениях в области благого правления, уважения прав человека и норм демократии во всем Карибском регионе. Этими аспектами нашего общества мы неизменно гордимся.

Недавно конституционная демократия Сент-Винсента и Гренадин была подвергнута испытанию в результате резко обострившихся разногласий, которые с помощью диалога и компромисса нам удалось преодолеть. Мое правительство радо возможности официально выразить признательность народу страны за поддержку демократических ценностей и верность принципу верховенства конституционных и правовых норм в качестве основополагающего в жизни и деятельности нашей любимой родины. Я также хочу выразить признательность КАРИКОМ, Организации восточнокарибских государств (ОВКГ), церковным организациям, Национальному молодежному совету, Торгово-промышленной палате, Федерации работодателей, а также целому ряду граждан и учреждений за их бесценный вклад в обеспечение быстрого урегулирования проблемы. Мое правительство давно признало насущную необходимость в конституционной реформе и будет вместе с другими заинтересованными сторонами и дальше вести дело к согласованию существенных изменений, которые, в частности, позволили бы укрепить фундамент нашей демократии. В качестве полноправного члена этого высокого органа мы имели возможность непосредственно убедиться в важном значении конституционной реформы для содействия демократии, стабильности и развитию.

Мы также признаем, что конституционная реформа имеет исключительно большое значение для усиления интеграционных процессов в рамках Карибского сообщества, в том числе для создания Карибского суда, который должен стать, в частности, авторитетным механизмом разрешения вопросов, относящихся к толкованию и применению положений Чагуарамасского договора о создании КАРИКОМ.

В повестку дня пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи включены многие вопросы, имеющие громадное значение для Сент-Винсента и Гренадин и для всего Карибского сообщества. К ним относятся: устойчивое развитие, будущее

реформы Организации Объединенных Наций, Международный уголовный суд и права человека, смертная казнь и финансирование развития.

Я хочу вновь привлечь внимание этого высокого собрания к проблеме, связанной с экспортом производимых карибскими странами бананов в страны Европейского союза (ЕС). Факты, касающиеся этой проблемы, хорошо известны. Экспорт бананов в Европейский союз занимает важнейшее место в экономике моей страны, равно как и в экономике Доминики, Сент-Люсии и других африканских, карибских и тихоокеанских (АКТ) стран, и на него в некоторых случаях приходится больше половины экспортных поступлений. В этой отрасли занята значительная часть населения Доминики, Сент-Люсии и моей страны, Сент-Винсента и Гренадин.

Сент-Винсент и Гренадины высоко ценят усилия, предпринимаемые Европейской комиссией и другими сторонами, пытающимися обеспечить достижение взаимоприемлемого и справедливого решения этого спора. Однако мы опасаемся того, что отмена режима тарифных квот в целях приведения банановой торговли в соответствие с решением, принятым Всемирной торговой организацией (ВТО) в 1999 году, повлечет за собой неизмеримые и пагубные последствия для нашей экономики. Это приведет к развалу карибской банановой отрасли и отрицательно скажется на других африканских, карибских и тихоокеанских государствах-поставщиках, для которых экспорт также имеет исключительно большое значение.

Последствия осуществления любого из двух альтернативных решений, предлагаемых Европейской комиссией, — принцип «живой очереди» в сочетании с системой квотирования по тарифной ставке и, если это окажется неосуществимым, переход непосредственно к системе одних только тарифов — будут неблагоприятными и даже пагубными для экономики карибских стран. Ни одно из них не гарантирует доступ.

Поэтому мы настоятельно призываем заинтересованные стороны использовать все свое немалое влияние, чтобы добиться столь необходимого прорыва, который позволил бы изыскать приемлемый для всех сторон способ разрешения этого спора. Эффективное

урегулирование этой старой проблемы будет способствовать успеху усилий, предпринимаемых таким малым, экономически уязвимым островным государством, как наше, в целях искоренения нищеты и поддержания мира и экономической безопасности, имеющих жизненно важное значение для достижения экономической диверсификации в течение разумного с точки зрения сроков переходного периода.

Признавая, что присущие нашим странам структурные недостатки и характерные особенности не позволяют нам на равных конкурировать на рынке с высоко интегрированными корпорациями, мы просим о том, чтобы было найдено справедливое решение, которое позволило бы населению наших стран реально заняться торговлей и развитием вместо того, чтобы быть вечным заложником синдрома зависимости от помощи. Наше откровенное стремление сохранить нашу банановую отрасль, которая успешно нам служила, отнюдь не является свидетельством какого бы то ни было недопонимания реальностей современной торговли и экономической конъюнктуры.

Моя делегация хотела бы также выразить беспокойство по поводу воздвигнутых в Женеве в рамках ВТО процедурных препятствий, которые не позволят рассматривать запрошенное изъятие в отношении Соглашения о партнерстве между АКТ и ЕС, если в него будут включены бананы без указания на то, каковым будет режим. Моя страна и другие страны Карибского сообщества в течение последней четверти прошлого столетия прилагали активные усилия в целях диверсификации экономики. Эта деятельность охватывала сельское хозяйство, обрабатывающую промышленность, туризм и сектор услуг. В Сент-Винсенте и Гренадинах как прямое следствие этой деятельности мы улучшили воздушное сообщение с нашей страной, и мое правительство продолжает уделять приоритетное внимание просвещению населения, чтобы подготовить его к использованию возрастающих возможностей.

Мое правительство будет и впредь соблюдать свои обязательства по всем подписанным им международным соглашениям. Мы расширили наши международные обязательства, подписав следующие соглашения: Конвенцию Организации Объединенных Наций о договорах международной

купли-продажи товаров, Конвенцию о признании и исполнении иностранных арбитражных решений, Конвенцию Организации Объединенных Наций о морской перевозке грузов, Международную конвенцию о борьбе с захватом заложников и Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов. Все соответствующие документы были сданы на хранение Генеральному секретарю во время Саммита тысячелетия.

В своей речи на Саммите тысячелетия премьер-министр Митчелл отмечал:

«Малым островным государствам, таким, как наше, которые имеют завидный послужной список в области благого управления и прав человека, приходится противостоять могущественным силам в банановой области, которые, используя международные правила — ими же разработанные — чинят препятствия на пути экономического роста».

Аналогичным образом вердикт, который вынесла Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в отношении наших финансовых услуг, совершенно не считаясь с нашим правом быть выслушанными, служит свидетельством полного игнорирования интересов малых, уязвимых государств, предпринимающих попытки диверсифицировать свою экономику. В развитие мысли, высказанной премьер-министром Митчеллом, я спрашиваю: «А где же справедливость свободной торговли?».

Оффшорные финансовые услуги — это одно из наших излюбленных направлений экономической диверсификации. Мы считаем, что мы способны предоставлять полезные, профессиональные и взаимовыгодные услуги нашим клиентам. Соответственно, в 1995 году мы приступили к комплексной законодательной деятельности по обеспечению регулирующего контрольного механизма для адекватного управления работой международных финансовых компаний, действующих в Сент-Винсенте и Гренадинах. В наших усилиях по дальнейшему укреплению регулирующего режима, направленного против отмывания денег, мы приняли шесть дополнительных законодательных актов по оффшорной деятельности. Сент-Винсент и

Гренадины стремятся быть ответственным членом международного сообщества, в том числе за счет участия в войне с отмыванием денег. Мы считаем, что тем, кто трудится ради того, чтобы им самим, их детям, внукам и другим близким жилось лучше, следует предоставить право на конфиденциальность в ведении своих дел. Такие люди должны иметь доступ к учреждениям, обеспечивающим такую конфиденциальность, и для них необходимо создать возможности в плане оптимального распоряжения своим богатством и его увеличения. Однако важно отметить, что, хотя мы верим в необходимость сохранения конфиденциальности, мы также предпринимаем решительные усилия для обеспечения того, чтобы лица с нежелательным характером и поведением не могли использовать те возможности, которые предлагает наш международный финансовый сектор.

Наша страна и другие страны Карибского сообщества глубоко обеспокоены тем, что так называемая пагубная налоговая инициатива Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) направлена на подрыв налоговой конкуренции и что она угрожает суверенитету малых островных развивающихся государств, которые отчаянно ищут новые пути к выживанию. Такие действия со стороны ОЭСР могут привести к созданию налогового картеля, что устранило бы возможность снижения налогов для тех, кто хочет законным образом их избежать, воспользовавшись свободой выбора. Они также привели бы к устранению такой области диверсификации и экономической деятельности, в которой бедные развивающиеся страны могут быть конкурентоспособными и которую они активно и долго развивали. Односторонняя практика ОЭСР, Форум финансовой стабильности и Целевая группа по финансовой деятельности также негативно влияют на бремя налогообложения в богатых странах, подрывают конкурентоспособность карибской юриспруденции в деле оказания глобальных финансовых услуг и тормозят экономический рост в 47 странах, попавших в «черный список», со всеми вытекающими отсюда бедами.

Малые островные государства Карибского бассейна — это одни из тех стран, которые больше всех подвержены опасности негативных последствий климатических изменений. Многие

наши острова уже испытывают такие последствия в областях, оказывающих непосредственное воздействие на важный для наших экономик сектор туризма. Мы также подвержены крайне разрушительным стихийным бедствиям, особенно ураганам и штормовым приливам, которые каждый год обрушиваются на нас со все большей частотой и свирепостью. Наш разнообразный регион также испытывает засухи и наводнения, извержения вулканов и землетрясения, которые имеют не менее разрушительные последствия, хотя, может быть, и случаются не с той регулярностью, что характерна для постоянно повторяющихся явлений с красивыми названиями. Дальнейшая решительная поддержка международного сообщества имеет решающее значение, поскольку она дополняет деятельность этих государств по решению этих серьезных проблем.

Наше выживание как региона тесно связано с нашей окружающей средой. Наши ограниченные физические и экономические возможности не должны испытывать дополнительное бремя в связи с транзитной перевозкой опасных отходов по нашим водным путям. Такие действия являются вопиющим нарушением наших прав человека и оскорблением нашего суверенного достоинства. Поэтому мы вновь призываем к тому, чтобы превратить Карибское море в безъядерную зону в контексте устойчивого развития.

В заключение я, пользуясь возможностью, хочу в этом форуме воздать должное человеку, который всегда был верен высшим идеалам Устава Организации Объединенных Наций, служа нашей стране, Карибскому региону и международному сообществу. Я говорю о премьер-министре Сент-Винсента и Гренадин и нынешнем Председателе Карибского сообщества досточтимом сэре Джеймсе Ф. Митчелле. На протяжении 34 лет он избирался членом нашего законодательного собрания. Он был участником всех этапов конституционного развития нашей страны: от королевской колонии до внутреннего самоуправления и, наконец, в качестве нашего премьер-министра, дольше всех находящегося на этом посту, привел нашу страну к статусу полностью независимого государства. Нам в Сент-Винсенте и Гренадинах трудно представить себе общественную жизнь без него. Его выступление на Саммите тысячелетия было его последним выступлением в этом органе, ибо он

принял решение оставить пост премьер-министра перед двадцать первой годовщиной нашей политической независимости, которая приходится на 27 октября 2000 года. Сэр Джеймс Митчелл дал нам всем возможность гордиться его долгой, преданной службой и широким кругозором. Инициативы, предпринятые им в области земельной реформы, которые расширили возможности людей за счет владения землей, являются поистине выдающимися. Я думаю, будет уместно, если я выражу ему с этой трибуны искреннюю признательность от имени наших соотечественников во всех уголках мира.

Перед нами стоит задача: превратить наши слова в действия и договориться об общем видении нашего будущего.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово главе делегации Нигера Его Превосходительству г-ну Усману Мутари.

Г-н Мутари (Нигер) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы передать странам и учреждениям, представленным здесь, послание искренней дружбы от народа Нигера, а также заявить об его горячем стремлении к сохранению и дальнейшему укреплению отношений мирного сосуществования и плодотворного и взаимовыгодного сотрудничества со всеми другими народами мира.

Мы тепло приветствуем и сердечно поздравляем Тувалу, страну, которая последней вошла в семью Организации Объединенных Наций.

После президентских выборов 24 ноября 1999 года и выборов в законодательные органы 31 декабря 1999 года наш народ оставил позади период политической нестабильности и экономического спада, твердо веря в жизнеспособность демократических институтов, созданных в соответствии с нашей конституцией от 18 июля 1999 года и испытывая еще большее стремление к обеспечению того, чтобы универсальные идеалы мира, свободы и равенства возобладали в Нигере, во всей Африке и повсюду в мире.

Участвуя в этом грандиозном форуме, проходящем в начале XXI века, мы горды тем, что мы находимся среди демократических стран, и мы

привержены и на национальном, и на международном уровнях созданию институциональных и юридических механизмов, основанных на свободном и равном участии всех, на транспарентности, на ответственности и на солидарности.

Сегодня Нигер переживает такое же освобождение творческих сил, какое происходит в результате триумфа свободы, и такой же подъем индивидуальной и коллективной инициативы, какая повсеместно генерируется сегодня в демократических обществах. Мы столь же оптимистично настроены в отношении неизбежного триумфа универсальных ценностей, хранительницей которых является Генеральная Ассамблея. Однако мы также крайне обеспокоены неопределенностью нашего будущего, обусловленной непрекращающимися конфликтами и бедностью большинства населения, страдающего под бременем задолженности, эндемических болезней и неграмотности, а также вызывающей тревогу неэффективностью мер, предпринимаемых в целях борьбы с обрушивающимися на человечество несчастьями.

Все это лишь укрепляет нашу приверженность принципам и идеалам Устава, и мы твердо верим в то, что Организация Объединенных Наций, которой угрожает опасность отстать от процесса развития, происходящего в направлении расширения участия масс в управлении общими государственными ресурсами, все же осуществит необходимые реформы, с тем чтобы ее учреждения и органы более чутко реагировали на чаяния народов, которые она представляет.

Перестройка Организации, осуществляемая для того, чтобы она могла отвечать требованиям нового столетия и стать подлинным инструментом перемен и возрождения надежд, не должна ограничиваться лишь реформированием ее главных и вспомогательных органов и специализированных учреждений. Мы также должны энергично добиваться вовлечения в деятельность всей системы все более активно заявляющих о себе партнеров, таких, как парламенты, правительства, региональные и неправительственные организации, организации гражданского общества, средства массовой информации и частный сектор, при этом постоянно помня о том, что главное предназначение Организации Объединенных Наций состоит в